



Budík řízený rádiovým signálem



Návod k použití a záruka



Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

Vážení zákazníci,

Váš nový budík řízený rádiovým signálem je vybaven senzorem pohybu, s jehož pomocí můžete pohodlně jedním pohybem ruky využít funkci snooze pro odložené buzení a podsvětlit displej.

Budík se snadno obsluhuje a je velmi přesný, protože je denně nastavován rádiovým signálem na čas nejpřesnějšího vysílače na světě. Přechod z letního na zimní čas a opačně probíhá automaticky. Vedle přesného času ukazuje budík i datum, den a čas buzení.

Kromě toho můžete nastavit čas druhého časového pásma a nechat si jej zobrazit na displeji velkými číslicemi namísto místního času.

Přejeme Vám, abyste byli s výrobkem spokojeni.

Váš tým Tchibo

Obsah

6	Bezpečnostní pokyny	14	Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení
9	Princip funkce budíku řízeného rádiovým signálem	15	Všeobecné funkce
		15	Podsvětlení displeje
10	Uvedení do provozu	15	Přepínání mezi zobrazením místního času a času druhého časového pásma
10	Vložení / výměna baterií		
12	Příjem rádiového signálu	16	Přepínání mezi zobrazením času buzení 1 a 2
12	Symbyly příjmu a jejich význam	16	Změna jazyka zobrazení dne v týdnu

- | | | | |
|----|--------------------------------------|----|----------------------------------------------|
| 17 | Výběr formátu zobrazení | 23 | Přerušení / vypnutí alarmu |
| 18 | Přepínání mezi letním a zimním časem | 25 | Nastavení času druhého časového pásma |
| 18 | Vynulování nastavení | 26 | Přehled světových časů |
| 19 | Manuální nastavení hodin | 27 | Technické parametry |
| 21 | Nastavení času buzení 1 a 2 | 28 | Likvidace |
| 23 | Aktivace a deaktivace alarmu | 29 | Prohlášení o shodě |
| | | 31 | Záruka |

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

Účel použití

Budík řízený rádiovým signálem je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Uchovávejte proto baterie a budík mimo dosah malých dětí. Pokud dojde ke spolknutí baterie, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

VÝSTRAHA před poraněním

- Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Zasažená místa případně omyjte vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.

POZOR na věcné škody

- Nevystavujte budík velkým teplotním výkyvům, vlhku, přímému slunečnímu záření, prachu ani nárazům.
- Baterie chraňte před nadměrným teplem. Vybité baterie vyjměte z budíku. Tak zabráníte poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.

- Vždy vyměňujte všechny baterie. Nepoužívejte různé typy a značky baterií nebo baterie s různou kapacitou.
- Při vkládání baterií dbejte na jejich správnou polaritu (+/-).
- Nepoužívejte baterie, které je možné nabíjet (akumulátory), protože tyto neposkytují potřebné napětí.
- K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani prostředky obsahující rozpouštědla.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší nebo nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové nožičky. Abyste zabránili tvorbě nechtěných skvrn na nábytku, položte v případě potřeby pod výrobek neklouzavou podložku.

Princip funkce budíku řízeného rádiovým signálem

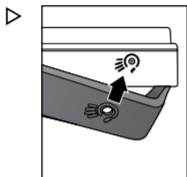
Přesný čas je vysílán úředním německým vysílačem DCF77. Vysílač se nachází v Mainflingenu v blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Vysílá na vlnové délce 77,5 kHz v okruhu přibližně 1 500 km.

Budík přijímá přesný čas svou vestavěnou anténou a nastavuje se automaticky. Po nastavení běží quartzový strojek dále. Přijímací systém budíku se každý den zapíná a porovnává vysílaný čas se zobrazeným časem.

Budík je velmi přesný, takže ukazuje přesný čas i tehdy, když ve výjimečných případech nemůže přijmout rádiový signál.


Uvedení do provozu

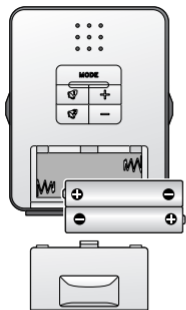
▷ Z displeje stáhněte ochrannou fólii.




Barvu budíku můžete obměnit tím, že kolem jeho rámu natáhnete některý z přiložených barevných kroužků. Otvor v kroužku musí být umístěn nad pohybovým senzorem.

Vložení / výměna baterií

- Baterie vyměňte, pokud se na displeji objeví .
- Při výměně baterií dojde k vymazání všech nastavení.



1. Vysuňte kryt přihrádky na baterie směrem dolů a sejměte ho.
2. Nahradte vybité baterie novými. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
3. Přihrádku na baterie opět pečlivě zavřete.

4. Na displeji se krátce objeví všechna zobrazení a budík se přepne na příjem. Vpravo nahoře na displeji začne blikat symbol příjmu .
5. Víko přihrádky na baterie opět nasadíte a posuňte jej až na doraz směrem nahoru. Musíte slyšet a cítit, jak zapadl.

Přijem rádiového signálu

Po úspěšném příjmu časového signálu zůstane symbol příjmu stále zobrazen.

Budík se o příjem rádiového signálu pokouší po dobu až 6 minut. Nepodaří-li se během této doby přijmout použitelný signál, symbol příjmu rádiového signálu zmizí a budík běží od času, nastaveného v této době, dále.

V tomto případě si přečtěte kapitolu „Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení“.

Symbyly příjmu a jejich význam



Kvalita naposledy přijatého signálu byla dostatečná a čas s ním byl synchronizován.



Signál vysílače nebylo možné přijmout nebo byl čas nastaven manuálně a nebyl synchronizován s vysílačem.

Přijímací systém hodin se vícekrát za den zapíná a porovnává zobrazený čas s vysílaným časovým signálem.

Mějte na paměti:



- Nebyl-li možný dostatečný příjem signálu, symbol příjmu po několika minutách zmizí a čas běží normálně dál, vycházejíc z počátečního času.
- Pokud byl příjem dostatečný, nastaví se čas podle časového signálu DCF77. Případná nastavení, která jste předtím provedli, se automaticky upraví.

Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení

- Doporučujeme postavit budík do blízkosti okna.
- Budík nestavte na kovové desky ani do jejich blízkosti.
- Budík postavte do vzdálenosti minimálně dvou metrů od zdrojů rušení, jako jsou např. televizor, osobní počítač atd. Nevhodné oblasti pro příjem signálu jsou letiště, sklepy, výškové budovy apod.
- V pohybujících se vozidlech (autech nebo vlacích) není možný nerušený příjem.
- Může docházet k občasnému vypínání vysílače.
- Při bouřce může dojít k rušení.


Všeobecné funkce

Podsvětlení displeje

- ▷ Abyste i ve tmě dobře viděli na displej, krátce pohněte rukou nad pohybovým senzorem . Vzdálenost mezi pohybovým senzorem  a rukou smí být maximálně 30 cm. Podsvětlení zůstane zapnuté asi tři vteřiny.

Přepínání mezi zobrazením místního času a času druhého časového pásma

Budík standardně ukazuje místní čas.

- ▷ Tlačítko **+** stiskněte asi na 3 vteřiny, dokud se na displeji neobjeví .

K nastavení času druhého časového pásma postupujte podle popisu v kapitole „Nastavení času druhého časového pásma“.

Přepínání mezi zobrazením času buzení 1 a 2

Budík standardně dole vpravo na displeji ukazuje jeden ze dvou časů buzení.

- ▷ K přepnutí mezi zobrazením času buzení 1 (**AL 1**) a času buzení 2 (**AL 2**) krátce stiskněte tlačítko **MODE**.

Vybrané zobrazení se zobrazí na displeji trvale.

Změna jazyka zobrazení dne v týdnu

- ▷ Držte stisknuté tlačítko **-**.

Asi po 3 vteřinách se na displeji objeví zkratka nastaveného jazyka.

- ▷ Tlačítko - držte stisknuté tak dlouho, dokud se neobjeví požadovaná zkratka.

Zkratky se objevují v tomto pořadí:

EN (angličtina) > **GE** (němčina) > **IT** (italština) > **FR** (francouzština) > **SP** (španělština).

Výběr formátu zobrazení

Čas si můžete nechat zobrazovat ve 12hodinovém nebo ve 24hodinovém formátu.

U 12hodinového zobrazení budou dopolední hodiny na displeji označeny písmeny **AM** a odpolední hodiny písmeny **PM**.

- ▷ K přepínání mezi 12hodinovým a 24hodinovým formátem stiskněte tlačítko **+**.

Přepínání mezi letním a zimním časem

Přepínání mezi letním a zimním časem probíhá automaticky. Ukazuje-li budík letní čas, pak je na displeji zobrazen dole vpravo **S** (summer time = letní čas).

Vynulování nastavení

Jestliže budík zcela zřejmě ukazuje nesprávný čas, můžete hodnoty budíku vrátit zpět na základní nastavení.

- ▷ Z přístroje nakrátko vyjměte baterie a pak je zase vložte. Přístroj bude vynulován a přepne se na příjem rádiového signálu.

Manuální nastavení hodin

Nacházíte-li se v dosahu vysílače, nastaví se hodiny automaticky na přijatý čas a aktuální datum, jakmile došlo k dostatečnému příjmu. Čas a datum můžete ale nastavit také ručně.







Pro tato a všechna další nastavení, která provádíte na budíku, platí:





- Když při nastavování déle než 30 vteřin nestisknete žádné tlačítko, nastavování se automaticky ukončí a postup musíte zopakovat.
- Podržíte-li tlačítko **+** nebo **-** stisknuté, budou se hodnoty na displeji zvyšovat nebo snižovat rychleji.



1. Tlačítko **MODE** držte stisknuté tak dlouho, dokud na displeji nezačnou blikat hodiny.
2. Tlačítkem **+** nebo **-** nastavte hodiny a k uložení nastavení a přechodu k dalšímu zobrazení krátce stiskněte **MODE**.
3. Nyní po sobě nastavte následující hodnoty: minuty > rok > měsíc > den.
4. Tlačítky **+** nebo **-** nastavte požadovanou hodnotu a nastavení potvrďte tlačítkem **MODE**.

Když jsou všechna nastavení potvrzená, opustí budík režim nastavování.









Nastavení času buzení 1 a 2

1. Tlačítkem **MODE** vyvolejte požadované zobrazení - čas buzení 1 (**AL 1**) nebo čas buzení 2 (**AL 2**).
2. Asi na 3 vteřiny stiskněte tlačítko  (pro čas buzení 1), popř.  (pro čas buzení 2), dokud nezačnou blikat hodiny.
3. Pomocí tlačítka **+** nebo **-** nastavte požadovanou hodinu buzení.
4. K potvrzení zadání krátce stiskněte tlačítko  (pro čas buzení 1), popř.  (pro čas buzení 2). Začnou blikat minuty.
5. Pomocí tlačítka **+** nebo **-** nastavte požadované minuty buzení.

6. K potvrzení zadání krátce stiskněte tlačítko  (pro čas buzení 1), popř.  (pro čas buzení 2). Začne blikat interval opakování buzení (ve stavu při dodání 4 minuty).
7. Tlačítkem **+** nebo **-** nastavte interval opakování buzení. Můžete nastavit interval od 1 až do 59 minut. Alarm se bude v intervalech nastaveného času 7x opakovat (viz také kapitola „Přerušení / vypnutí alarmu“).
8. K ukončení nastavování krátce stiskněte tlačítko  (pro čas buzení 1), popř.  (pro čas buzení 2).


Pokud jste nastavili čas buzení 1 popř. 2, na displeji se objeví  popř. . Alarm je aktivní.

Aktivace a deaktivace alarmu

- ▷ K aktivaci alarmu 1, popř. 2 krátce stiskněte tlačítko , popř. .
 nebo  se objeví na displeji.
- ▷ K deaktivaci alarmu 1, popř. 2 znovu stiskněte tlačítko , popř. .
 nebo  zmizí.



Přerušení / vypnutí alarmu

V nastavený čas buzení se ozve signál buzení.

- ▷ K přerušení alarmu rukou krátce pohněte nad pohybovým senzorem .


Signál buzení ztichne, displej se rozsvítí a nahoře na displeji začne blikat **Z**.

Po nastaveném intervalu opakování buzení (ve stavu při dodání 4 minuty) se znovu ozve signál buzení. Alarm se bude celkem 7x opakovat.


- ▷ K vypnutí alarmu stiskněte tlačítko  (pro čas buzení 1), popř.  (pro čas buzení 2). Signál buzení zazní opět až další den v nastavenou dobu buzení.

Nebude-li alarm přerušen nebo vypnut, bude se signál buzení ozývat asi 2 minuty a jeho hlasitost bude stoupat ve 3 stupních. Signál buzení zazní opět až další den v nastavený čas buzení.

Nastavení času druhého časového pásma

1. Tlačítko **+** stiskněte asi na 3 vteřiny, dokud se na displeji neobjeví .
2. Držte stisknuté tlačítko **MODE**, dokud nezačnou na displeji blikat hodiny.
3. Tlačítkem **+** nebo **-** nastavte hodiny a k uložení nastavení krátce stiskněte tlačítko **MODE**.

Časová pásma jsou uvedena v tabulce v kapitole „Přehled světových časů“.

4. K přepínání mezi časem druhého časového pásma  a místním časem stiskněte tlačítko **+** asi na 3 vteřiny.

Přehled světových časů

Časový rozdíl	Město
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexiko City
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	Londýn
0	Paříž, Řím, Berlín, Praha
+1	Káhira, Helsinky, Johannesburg
+2	Moskva
+3	Dubai
+4	Karáčí
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Singapur
+8	Tokio, Ósaka, Soul
+9	Sydney

Technické parametry

Model:	298 222
Baterie:	2x typ LR03 AAA/1,5 V
Přijímač rádiového signálu:	DCF77 na 77,5 kHz
Anténa:	interní feritová anténa
Dosah vysílače:	přibližně 1 500 km kolem Frankfurtu nad Mohanem
Doba potřebná k nastavení:	asi 3 až 6 minut (pokud je dobrý příjem)
Zimní/letní čas:	automatické nastavení


Likvidace

Budík, obal a přiložené baterie jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

 Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u Vaší obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní či městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pb
Cd
Hg

Baterie a akumulátory označené těmito písmeny obsahují mimo jiné následující škodlivé látky:

Pb = olovo, Cd = kadmium, Hg = rtuť

Prohlášení o shodě

EU-Konformitätsklärung (EU-Declaration of Conformity)

Ich erkläre hiermit, dass die folgenden Produkte (Typen, Modelle, Varianten, etc.) im Jahr 1990/1991 für die Verwendung in der EU (Europäische Union) konform mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/339/EWG sind.

Während der gesamten Lebensdauer der Produkte sind die Hersteller verpflichtet, die CE-Kennzeichnung zu tragen und die Produkte in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/339/EWG zu halten.

EU-Konformitätsklärung (EU-Declaration of Conformity)	Produktname
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000
CE-Kennzeichnung (CE-Markierung)	2000000000

Genehmigung zur Abgabe einer Anmeldung an das Amt:

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)
 Eintragung in das Handelsregister (HRG)

Eintragung in das Handelsregister (HRG)

Eintragung in das Handelsregister (HRG)

2019/2020

Eintragung in das Handelsregister (HRG)

Eintragung in das Handelsregister (HRG)

Eintragung in das Handelsregister (HRG)

Eintragung in das Handelsregister (HRG)

Eintragung in das Handelsregister (HRG)



Záruka

Záruku poskytujeme v trvání **3 let** od data prodeje.

Tento výrobek byl vyroben nejnovějšími výrobními postupy a podroben přísné kontrole kvality. Zaručujeme bezvadnou kvalitu tohoto výrobku.

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jedné z partnerských prodejen autorizovaných společností Tchibo. Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, vyplňte přiložený servisní šek a zašlete jej spolu s kopií účtenky a pečlivě zabaleným výrobkem do našeho servisního centra Tchibo.

Pro bezplatné zaslání výrobku do opravy zavolejte prosím do našeho zákaznického servisu Tchibo

nebo výrobek osobně odevzdejte v nejbližší pobočce Tchibo.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto můžete objednat na uvedeném telefonním čísle.

Opravy, na které se záruka nevztahuje, můžete nechat provést na vlastní náklady v servisním centru Tchibo.

Tato záruka nijak neomezuje zákonná záruční práva.



Výrobek bude opraven ve zmíněném servisním centru Tchibo. Rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět je zajištěno pouze v případě, že výrobek zašlete přímo na adresu servisního centra.

Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **zákaznického servisu Tchibo**. Při dotazech uvádějte vždy číslo výrobku.

Česká republika **TCHIBO servisní centrum**
BREISACH
P.O. Box 21
Riegrova 56
350 02 Cheb
ČESKÁ REPUBLIKA



844 844 819

(z pevné sítě: 1,29 Kč/min, z mobilní sítě: 3,78 Kč/min)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku: CZ 298 222

Service check

Please fill in the coupon with block letters and send it together with the product.

Surname

Street and number

Postal code, location

Country

Phone number (daytime)

Please do not return for repair under warranty:
(please tick)

Please return to me unrepairs product.

Please return to me preliminary estimate of costs, if they exceed 250 Kč.



Servisní šek

Šek prosím vyplňte hůlkovým písmem a odešlete jej společně s výrobkem.

Číslo výrobku: CZ 298 222

Chyba/vada

Datum prodeje

Datum/podpis

